Porównanie tłumaczeń II Piotra 1:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	wiedząc, że szybkie jest — odłożenie — namiotu mego, jak i — Pan nasz Jezus Pomazaniec oświadczył mi.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wiedząc że szybkie jest zwinięcie namiotu mojego tak jak i Pan nasz Jezus Pomazaniec ujawnił mi
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	świadomy, że zwinięcie mojego namiotu jest rychłe,* jak mi to i nasz Pan Jezus Chrystus wyraźnie zaznaczył.[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	wiedząc, że szybkie jest odłożenie osiedlenia* mego, jak i Pan nasz, Jezus Pomazaniec ujawnił mi; [2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wiedząc że szybkie jest zwinięcie namiotu mojego tak, jak i Pan nasz Jezus Pomazaniec ujawnił mi

[1)] <x>500 21:18-19</x>; <x>620 4:6</x>

[2)] Zamiennie o przebywaniu w powłoce ciała.